

CWS/9/15

**الأصل**: بالإنكليزية

**التاريخ: 10 سبتمبر 2021**

# اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة التاسعة

جنيف، من 1 إلى 5 نوفمبر 2021

اقتراح مراجعة معيار الويبو ST.88

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

## *معلومات أساسية*

1. اعتمدت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، في دورتها الثامنة التي عٌقدت في 2020، معيار الويبو ST.88 "توصيات بشأن التصاوير الإلكترونية للتصاميم الصناعية". ولا يمكن التوصل إلى اتفاق بشأن معالجة نسق صورة الرسومات الموجهة القابلة للتحجيم (SVG) ضمن المعيار. وطلبت لجنة المعايير من فرقة العمل المعنية بتصاوير التصاميم أن تقدم لها، في دورتها التاسعة، اقتراحاً بشأن معالجة نسق SVG في المعيار ST.88. (انظر الفقرات من 36 إلى 43 من الوثيقة CWS/8/24).

## *مناقشات فرقة العمل*

1. اجتمعت فرقة العمل المعنية بتصاوير التصاميم لمناقشة مسألة نسق SVG. وعُرضت عدد من الفوائد المحتمل جنيها، مثل قابلية التحجيم بمستويات غير محدودة ودقة الرسومات الموجهة. وتستخدم بالفعل العديد من المكاتب الأعضاء في فرقة العمل نسق SVG أو أعربت عن اهتمامها باستكشافه، لا سيما مع الرسومات الخطية المقدمة من المودعين. وأشارت فرقة العمل أيضًا أن نسق SVG يمكن أن يساعد أيضًا في نشر رسومات أكثر دقة وتفصيلاً، كما طلب بعض المودعين.
2. كما تمت مناقشة العيوب المحتملة لـنسق SVG. وجدير بالذكر أن بعض أعضاء فرقة العمل أعربوا عن مخاوفهم بشأن العرض المتسق للصور عبر الأجهزة أو بواسطة برمجيات مختلفة. وطُرحت هناك أسئلة حول التخزين طويل المدى للصور بطريقة تلبي المتطلبات القانونية المختلفة لمكتب الملكية الفكرية. وأُثيرت مخاوف أمنية بشأن نسق SVG لذا يجب معالجتها. وليس من الواضح بعد كيف ستقوم بعض المكاتب بتكييف عمليات وأنظمة الفحص الحالية، والتي تستند إلى الصور النقطية للتعامل مع الرسومات الموجهة مثل تلك التي بنسق SVG.
3. وأخذا في الاعتبار افتقار المكاتب حاليا إلى الخبرة في تنفيذ نسق SVG والمسائل التقنية والقانونية التي يجب معالجتها أولاً، ما يزال الإطار الزمني المطلوب كي تدعم العديد من المكاتب نسق SVG غير واضح. وبينما يظل العديد من الأعضاء مهتمين باستكشاف استخدام نسق SVG المحتمل، يبدو أنه لن يكونوا مستعدين لقبول تلقي الرسومات بنسق SVG في المستقبل القريب. وبالنظر إلى المواقف والاهتمامات المختلفة المعبر عنها في المكاتب، بما في ذلك بعض المكاتب التي تستخدم نسق SVG بالفعل، وافقت فرقة العمل على التوصية باستخدام SVG كنسق اختياري في المعيار ST.88. ويجوز للمكاتب استخدام نسق SVG إذا رغبت في ذلك، ولكن يجب عليها تحويل الرسومات إلى نسق آخر (PNG أو JPG) لتبادل البيانات بموجب هذا المعيار.

## *اقتراح مراجعة معيار الويبو* **ST.88**

1. تقترح فرقة العمل مراجعة الفقرة 12 من المعيار ST.88 بإضافة فقرة جديدة (أ) على النحو التالي:

"12. بدلا من استخدام النسق المفضل، يمكن استخدام أحد الأنساق البديلة التالية مع الصور اختياريًا، إذا كان المكتب يدعمه:

(أ) نسق SVG: هذا النسق غير مفضل لأن بعض المكاتب لديها شكوك حول دمجه في عملياتها ومتطلباتها الحالية؛

(ب) ونسق TIFF: هذا النسق غير مفضل لأنه غير مضغوط، فاستخدامه يؤدي إلى الحصول على ملفات كبيرة جدًا من حيث الحجم؛

(ج) ونسق GIF: هذا النسق غير مفضل مقارنة بنسق PNG الذي يُعتبر أحدث ويدعم بشكل أفضل ميزات اللون والشفافية".

1. *إن لجنة المعايير مدعوة إلى ما يلي:*
2. *الإحاطة علما بمحتوى هذه الوثيقة؛*
3. *النظر في المراجعة المقترحة لمعيار الويبو ST.88: توصيات بشأن التصاوير الإلكترونية للتصاميم الصناعية" والموافقة عليها على النحو الموصوف في الفقرة 5 أعلاه.*

[نهاية الوثيقة]